

The undersigned is one of the Chiefs of the Wequainorekong band, and appends his signature in testimony of his general approval and his assent as an individual to all the terms of the above agreement.

(Signed) SIHKUMMEH. [L. S.]  
 RUNIO SAHLENG. [L. S.]

MANITOWANING, *October 6th, 1862.*

Memorandum from Captain Ironside of Indian settlements on the Manitoulin Island :

Man-a-to-wan-ning.	She-she-gwan-a-sing.
She-qui-ain-dand.	Min-de-moo-ya-se-be.
Y-a-be-je-wong.	Che-to-wai-e-gun-ning (West).
Me-che-co-wed-e-nong.	Weg-wai-me-kong.
Mai-mon-a-ke-kong.	Weg-wai-me-kos-ing.
She-she-gwan-ning.	Ohe-to-wai-e-gun-ning (East).

## TREATIES IN MANITOBA, THE NORTH-WEST TERRITORIES, AND KEE-WA-TIN.

### TREATY NUMBER ONE.

ARTICLES OF A TREATY, made and concluded this third day of August, in the year of our Lord, one thousand eight hundred and seventy-one, between Her Most Gracious Majesty the Queen of Great Britain and Ireland, by Her Commissioner Wemyss M. Simpson, Esquire, of the one part, and the Chippewa and Swampy Cree Tribes of Indians, inhabitants of the country within the limits hereinafter defined and described by their Chiefs, chosen and named as hereinafter mentioned, of the other part :

Whereas, all the Indians inhabiting the said country have, pursuant to an appointment made by the said Commissioner, been convened at the Stone Fort, otherwise called Lower Fort Garry, to deliberate upon certain matters of interest to Her Most Gracious Majesty of the one part, and to the said Indians of the other ; and whereas the said Indians have been notified and informed by Her Majesty's said Commissioner, that it is the desire of Her Majesty to open up to settlement and immigration a tract of country bounded and described as hereinafter mentioned, and to obtain the consent thereto of her Indian subjects inhabiting the said tract and to make a treaty and arrangements with them, so that there may be peace and good will between them and Her Majesty, and that they may know and be as-